

# REPPER

Red de intercambio de proyectos y programas en favor de los niños de la calle.

*Muchas asociaciones que se ocupan de los niños de la calle recurren, como instrumento pedagógico, a las tareas agrícolas. Según dichas organizaciones a través de esto no sólo se consigue sacar a los niños de la calle sino también darles un sentido de los ritmos naturales a través de las estaciones, un sentido de las responsabilidades por el crecimiento o el fracaso de algo que se ha sembrado, que se han olvidado o no de regar; el desarrollo o la muerte de un animal a cargo del niño constituye también una forma de aprender un oficio cuando se es analfabeto, de saber cómo ganarse la vida, de volver a su aldea, de luchar contra el éxodo rural.*

*Ofrecemos, a través del análisis de la correspondencia recibida, una lista de las realizaciones y de los problemas con que tropezamos. En otro boletín detallamos algunas de nuestras experiencias más antiguas que nos permiten, a través del tiempo transcurrido, determinar lo que conviene evitar o lo que nos parece más recomendable. Esperamos con impaciencia sus testimonios y reflexiones.*

*Martine Berge - Simenel*

## LA AGRICULTURA, LOGROS Y PROBLEMAS

Podemos decir rápidamente dos formas de utilización de la agricultura por los niños:

- 1) algunas personas consideran la instalación de huertos o de corrales de aves en los centros como un medio para enseñar a los niños a administrar sus recursos.
- 2) otras establecen proyectos ambiciosos y a largo plazo que incluyen un curso de agroalimentación y un centro de formación de agricultores. Una granja o una explotación agrícola similar constituyen el lugar de aprendizaje de un oficio.

### I/ LOS JARDINES Y LOS CRIADEROS DE AVES COMO ACTIVIDADES ANEXAS DE UN CENTRO.

La presencia de huertas y de gallineros, ~~aunque~~ ~~una~~ ~~función~~ ~~de~~ ~~responsabilidad~~ ~~es~~ ~~fundamental~~: dimensiones modestas, tienen mucho éxito entre ~~ellos~~ ~~los~~ ~~Passi~~ (Asoc. Caméléon- Filipinas) las niñas se ~~ocupan~~ ~~de~~ ~~las~~ ~~tareas~~ ~~que~~ ~~cumplen~~ ~~allí~~ ~~y~~ ~~los~~ ~~resultados~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~jardinería~~ (flores y legumbres) y son éstas son muy importantes para ellos: ~~son~~ ~~responsables~~ ~~de~~ ~~una~~ ~~parcela~~ ~~y/o~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~animal~~ ~~del~~ ~~corral~~ ~~comprueban~~ ~~que~~ ~~todo~~ ~~crece~~!

- En Jogelonys (los niños de St. Jean-Lituania) ~~después~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~visita~~ ~~de~~ ~~Philippe~~ ~~Bukavu~~ (Adejeda - Congo) se estableció un huerto (árboles frutales y verduras) y ~~un~~ ~~pequeño~~ ~~corral~~ ~~rotativo~~: se “presta” al niño que se ~~conversa~~ ~~con~~ ~~los~~ ~~niños~~, se decidió ~~instalar~~ ~~en~~ ~~esta~~ ~~actividad~~ ~~cuatro~~ ~~hembras~~ ~~y~~ ~~un~~ ~~macho~~; ~~gallinero~~.

éste deberá luego devolverlos para entregarlos a los niños. Los productos están destinados al consumo local o a la venta. El dinero obtenido de ésta puede entregarse (en parte) a los niños o volverse a invertir en otros cultivos.

Se imparte a los niños, en talleres, enseñanzas sobre el cultivo de plantas (como se hace por ejemplo en Lubumbashi-Congo). proceso completo de jardinería y cría de aves y conejos.

Dado, en general, la escasez de los medios materiales, debe tenerse en cuenta que estas actividades agrícolas se refieren exclusivamente a frutas y verduras y aves de corral, pues se requieren estructuras más amplias y sólidas para contemplar la crianza de ganado pequeño. (de las asociaciones y no por profesionales).

## II/ LAS GRANJAS AGRICOLAS

Todas las estructuras de este tipo que nos han descrito tienen la característica común de propender a la introducción del niño a la vida agrícola de su país, ofreciéndole la posibilidad de capacitarlo para encontrar un empleo (“En Africa puede olvidarse la familia, pero nunca la tierra” declara Innocent G. Gbetegan; “Hacer proyectos eficaces con raíces en la aldea” dice Nicole Payelle en “Escuela para la vida” refiriéndose al colegio de Tokombéré).

Todas las iniciativas tienen en cuenta las realidades agrícolas de la región y la mentalidad del país.

Entre los proyectos sobre granjas-escuela para niños y adolescentes desfavorecidos podemos citar: un centro de Shangai en Porto Novo (Benin) ofrece una organización sumamente sólida e impresionante.

.. la explotación agrícola de Mulemba (Angola) que ocuparemos más detalladamente de esta granja permite mejorar la alimentación de los niños del hogar que propone una formación de 2 años de participar financieramente en los gastos de educación a niños de ambos sexos (ingreso por concurso) explotación, propone una formación para adolescentes desde el aprendizaje de técnicas agrícolas hasta la con una perspectiva de empleo. comercialización. Se ofrece una formación de 12 meses

.. la granja-escuela de Bukavu patrocinada por jóvenes que terminaron la escuela. Los padres de asociación ADEJADA (Congo) tiende a promover a los jóvenes que se están capacitando por un año deben crianza de aves de corral y de animales pequeños comprometerse a encontrarles un terreno. Se trata de aprendizaje de un oficio. la constitución de una verdadera red de ayuda mutua

.. la granja de Bahay Kalikasan (Virlandie-Filipinas) jóvenes y viejos (coordinación, visitas). aspira a integrar en ella a jóvenes que ya no asisten a la granja de Kalyani (70 km de Calcuta - Proyecto de la escuela. Es también un centro de descubrimiento de la naturaleza y un lugar de vacaciones para los niños. Don Bosco Ashalayam) propone el aprendizaje de las técnicas agrícolas. Los jóvenes ahorran de la calle. durante su formación para invertir un tercio de sus

.. el CEFAAM (centro de formación agrícola, artesanal y doméstica) en Mahitsy (Madagascar): 90 alumnos en formación por 3 años y entre estos 60 internos. Están en la región se establecen 20 jóvenes por año. La zona de ZOMA habla de “una increíble huerta”. un verdadero ingreso al mundo del trabajo: búsqueda

.. la granja de Nanban en Madurai (India del Sur) asistencia financiera, sesiones de reciclaje, boletines donde se han plantado cocoteros y palmeras (por las novedades técnicas para Shongai; subvenciones en cocos y palmas) debajo de los cuales hay distritos de Ashalayam para la compra de tierras a fin de poder cultivos, 46 vacas lecheras cuya leche se vende y cárdulos de sus propias cosechas. Pensamos dedicarles un para la carnicería. Esta producción es una evidencia de REPPER para dar mayores detalles sobre los fuente de ingresos y la granja un centro de instrucción que reflejan una experiencia muy rica y variada.

para jóvenes voluntarios y un lugar de vacaciones para los niños de la calle. Pueden citarse algunas particularidades: dos granjas (Kalyani y Shongai) se ocupan de la piscicultura y la

granja de Bahay (Virvania) desarrolla la producción de **OLEOTAM** en Madagascar, una formación de técnicas de transformación agroalimentaria (transformación y conservación de los productos).

Por supuesto que aparte de esas granjas creadas **Spade** destaca allí la importancia de la formación para reinsertar en la sociedad a los niños de la calle, **existencia** y física de los niños. Los directores desean proyectos escolares dirigidos a todos los niños. **Apuntes** jóvenes establezcan pequeñas unidades de de la enseñanza de los oficios agrícolas **propiedad** transformación de productos agrícolas (panadería, dichos y de las técnicas que permiten obtener **mejoría**, fábricas de jugos y de dulces). Uno de los rendimientos se imparte, por ejemplo en el **colegio** se refiere a la fundación como una forma de **ganarse** la vida.

### III/ UN PRIMER BALANCE

El éxito es real. Es interesante ver lo interesados que están los niños de Shongaï por la formación en el cultivo de hongos. El centro de Mulemba contempla una asociación con una ONG para que tengan acceso a la formación todos los adolescentes que hayan concurrido a la escuela o analfabetos.

En cuanto a las producciones es muy importante establecer técnicas de conservación y de transformación de frutas tales como mangos, guayabas, bananas y papayas que abundan durante unos meses y luego se pudren por no haber sabido encauzar esta afluencia (fuente regular de ingresos como se manifiesta en Kalyani y en Tkombéré). Ahora bien, la administración de los recursos naturales de la región constituye el fundamento del desarrollo de esas regiones que se enfrentan a menudo con problemas de carencia y períodos de hambruna.

#### Los problemas encontrados

. El principal problema proviene de la imagen muy desvalorizada de los trabajos agrícolas para sus mentalidades. Aunque los niños pueden verse atraídos por la cria de animales y el cultivo de verduras, los adolescentes prefieren todo lo relacionado con la mecánica (como lo comprueba el responsable de Mulemba) y con la ciudad.

.. El éxodo rural constituye un serio problema. En muchos casos, al parecer, las actividades agrícolas no bastan para garantizar la estabilidad de los niños y los adolescentes.

.. El clima: en Bukavu (región fría) no se adaptan las especies procedentes de Bujumbura (región cálida); en Tokombéré la levadura fermenta defectuosamente a causa de la temperatura.

.. Las epidemias que diezman las aves de corral o los animales y también la insuficiencia de recursos que no permite nutrirlos adecuadamente es otro de los problemas (en Bukavu hasta se observó canibalismo entre los pollos).

.. El marco pedagógico: aunque algunos centros como Bukavu (veterinario, médico y monitor) o Kalyani (estudiantes de agronomía, apoyo de la universidad de Bengala) tienen personal superior competente, las demás granjas parecen carecer en sumo grado de personal docente. Aparentemente ya no habría enseñanza agrícola en Angola.

.. Problemas técnicos: como depósitos de agua, irrigación, grupos electrógenos o falta de tractores o de vehículos 4 x 4 son un serio inconveniente para la vida en las granjas

.. Y, por supuesto, problemas financieros: el colegio de Tokombéré señala que la extracción de aceite de maní con prensas produce buenos rendimientos pero exige una mayor inversión financiera para que pueda contemplarse.

.. Problemas propios de las estructuras sociales y políticas de los países en cuestión: la necesidad de reformas agrarias, la inexistencia de títulos de propiedad, la falta de normas definidas para la administración del territorio plantean un problema muy serio.



**Athanase Rwamo, fundador de la OPDE (Obra Humanitaria para la Protección y el Desarrollo del Niño en Dificultades) de Bujumbura (Burundi) que obtuvo el**

**Premio Mundial de las Naciones Unidas sobre la lucha contra la pobreza (1999) estará en París en el mes de noviembre.**

**Para quien quiera verlo:**

**LA PROXIMA REUNION está fijada para  
el sábado 17 de noviembre de las 10 a las 17 horas en  
12, rue de Martignac 75007 Paris  
Métro Chambre des députés.**

**Para ponerse en contacto con nosotros escribir a :**

**REPPER, 110, avenue du Roule, 92200Neuilly sur Seine Téléfax: 01 47 22 71 73  
Email: martineberge @ club-internet.fr**

**REPPER es editada por Construire 16, rue de la Glacière 75013 Paris Téléfax: 01 47 07 87 14**